

Distr.  
GENERAL

E/CN.3/1999/22  
10 August 1998  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الثلاثون

١ - ٥ آذار/ مارس ١٩٩٩

البند ١٠\* من جدول الأعمال المؤقت\*\*

### التنسيق والتكامل بين البرامج الإحصائية الدولية

تقرير اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية التابعة للجنة  
التنسيق الإدارية عن دورتها الثانية والثلاثين

مذكرة من الأمين العام

يتشرف الأمين العام بأن يحيل إلى اللجنة الإحصائية تقرير اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية التابعة للجنة التنسيق الإدارية عن دورتها الثانية والثلاثين المعقودة في نيويورك في الفترة من ١٦ إلى ١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٨. ويحال التقرير إلى اللجنة بناء على ما طلبته في دورتها التاسعة والعشرين.

### الحواشي

(١) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٧، الملحق رقم ٤ (E/1997/24)، الفصل الأول، الفرع ألف.

\* يتعلق هذا التقرير أيضا بالمناقشة التي ستجرى في إطار البنود ٣ إلى ٦ من جدول الأعمال المؤقت.

.E/CN.3/1999/1 \*\*

./..

120199 110199 98-29053

تقرير اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية التابعة للجنة  
التنسيق الإدارية عن دورتها الثانية والثلاثين

(نيويورك ١٦ إلى ١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٨)

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٣	١	أولا - مقدمة .....
٣	٢	ثانيا - المسائل المطروحة على اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل البرنامجية والتنفيذية لتأييدها أو الموافقة عليها .....
٦	٣ - ٢٤	ثالثا - أعمال اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية .....
٦	٣	ألف - اعتماد تقرير اللجنة الفرعية عن دورتها الحادية والثلاثين .....
٦	٤ - ٥	باء - المسائل الناشئة عن الدورة الحادية والثلاثين للجنة الفرعية .....
٦	٦ - ١٠	جيم - المسائل المتصلة بأعمال فرق العمل .....
٧	١١ - ١٢	دال - إحصاءات البيئة .....
٨	١٣	هاء - تصنيف الإحصاءات والأنشطة الإحصائية .....
٩	١٤ - ١٥	واو - معيار نشر البيانات الخاصة ونظام نشر البيانات العامة لصندوق النقد الدولي والآثار المترتبة في مجال المساعدة التقنية .....
٩	١٦	زاي - تنسيق متابعة الآثار الإحصائية لمؤتمرات الأمم المتحدة الرئيسية الأخيرة: قائمة بجميع المؤشرات التي وضعتها منظومة الأمم المتحدة .....
٩	١٧	حاء - تنسيق أنشطة جمع البيانات الإحصائية .....
١٠	١٨	طاء - تقديم التقارير إلى اللجنة الإحصائية بشأن خطط عمل المنظمات الدولية في مجال المنهجية الإحصائية .....
١٠	١٩	ياء - المسائل الأخرى المتصلة باللجنة الإحصائية وفريقها العامل .....
١٠	٢٠	كاف - الموضوع الخاص: "المتجر الإلكتروني" .....
١٠	٢١ - ٢٤	لام - مسائل أخرى .....

المرفقات

١٢	.....	الأول	جدول الأعمال
١٤	.....	الثاني	قائمة المشاركين
١٦	.....	الثالث	قائمة الوثائق

### أولا - مقدمة

١ - عقدت اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية التابعة للجنة التنسيق الإدارية دورتها الثانية والثلاثين في نيويورك في الفترة من ١٦ إلى ١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٨. ويرد جدول الأعمال في المرفق الأول وقائمة المشتركين في المرفق الثاني وقائمة الوثائق في المرفق الثالث.

### ثانيا - المسائل المطروحة على اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل البرنامجية والتنفيذية لتأييدها أو الموافقة عليها

٢ - يوجّه انتباه اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل البرنامجية والتنفيذية إلى القضايا التالية:

(أ) أن اللجنة الفرعية قد استعرضت تقرير اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل البرنامجية والتنفيذية (A/CC/1997/15، المرفق الأول، الفقرة ٩) ولجنة التنسيق الإدارية (A/CC/1997/20، الفقرة ٢٧ (ب)) وحيث طُلب إلى اللجنة الفرعية أن تواصل النظر في طلب فرقة العمل المعنية بالبيئة المواتية والقاضي بأن تعد الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة قائمة بالمؤشرات التي وضعتها منظومة الأمم المتحدة. ولاحظت اللجنة الفرعية زيادة اهتمام العديد من البعثات بتحقيق الاتساق بين المؤشرات العالمية لقياس التقدم. وبالإضافة إلى ذلك أحاطت اللجنة الفرعية علما بطلب اللجنة التنفيذية المعنية بالشؤون الاقتصادية والاجتماعية القاضي بأن تعمل الشعبة الإحصائية على تسهيل إكمال موقع للمؤشرات الإنمائية على شبكة "ويب". واستعرضت اللجنة الفرعية الورقة التي أعدتها الشعبة الإحصائية التي توضح فيها عدم ملاءمة القائمة الحالية لأنشطة جمع البيانات الإحصائية لوضع المؤشرات الإنمائية على شبكة "ويب" (SA/1998/9) وفي ضوء هذه التطورات أيدت اللجنة الفرعية إنشاء موقع بالمؤشرات الإنمائية على هذه الشبكة. ورحبت اللجنة الفرعية بعرض اللجنة الإحصائية لتوفير الدعم الموضوعي والعمل مع الوكالات في إعداد المعلومات الخاصة بها للموقع على الشبكة. وحثت اللجنة الفرعية على ضرورة تطبيق مبدأ الاقتصاد في تحديد حجم المادة التي يتعين إدخالها في الموقع على الشبكة. وقد اتفق في البداية على أن تعمل منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة ومنظمة العمل الدولية ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة مع الشعبة الإحصائية. وأحاطت اللجنة الفرعية علما باقتراحات الشعبة الإحصائية ببدء العمل أيضا بشأن الترشيد والمواءمة من خلال عملية إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية فيما يتصل بالمؤشرات لإجراء التقييم القطري المشترك وأن تواصل عملها في برنامج المؤشرات الرئيسية للجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي. ولاحظت اللجنة الفرعية أن المواءمة تمثل عملية إضافية بالضرورة. وأخيرا وافقت اللجنة الفرعية على الاقتراح القاضي بأن تبدأ إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية مناقشة مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة لتحديد مدى ما يمكن أن يقدمه البرنامج في قيادة عملية المواءمة والترشيد في مجال المؤشرات البيئية:

(ب) لاحظت اللجنة الفرعية نية الشعبة الإحصائية في أن تقدم إلى اللجنة الإحصائية في دورتها لعام ١٩٩٩ خطط عمل المنظمات الدولية بشأن المنهجية الإحصائية استناداً إلى المعلومات التي ستقدمها المنظمات في نظام صفحة الاستقبال على الشبكة التي ستقوم بتصميمها الشعبة نتيجة دراسة تجريبية تجريها الشعبة ومنظمة العمل الدولية وصندوق النقد الدولي والبنك الدولي. ولاحظت اللجنة الفرعية استمرار المشاورات بين الشعبة واللجنة الاقتصادية لأوروبا بشأن وسائل إدراج المعلومات التي قدمتها بالفعل منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية واللجنة الاقتصادية لأوروبا في سياق العرض المتكامل لخطط العمل لمؤتمر الإحصائيين الأوروبيين؛

(ج) ولاحظت اللجنة الفرعية العمل الذي تقوم به لجنة تنسيق نظم المعلومات لإنشاء شبكة خارجية (إكسترانت) لمنظومة الأمم المتحدة (شبكة انترنت مشتركة بين الوكالات). ويتوقع تحقيق تغطية تنفيذية محدودة بنهاية عام ١٩٩٨ ولكن من المتوقع تحقيق إنتاج كامل في منتصف عام ١٩٩٩. وأثير عدد من الأسئلة بشأن الأهداف التقنية والتنظيمية والتخطيطية والإدارية الأساسية وتمت مناقشتها. ووافقت اللجنة الفرعية على أنه هنالك حاجة قبل الانتقال لأية مرحلة أخرى لكي يتشاور الأعضاء مع مراكز العمل الخاصة بهم بشأن هذا المشروع وعن إمكانية وكيفية مشاركة منظماتهم في المشروع ومدى أهميته في عملها المتصل بالإحصاءات؛

(د) رأت اللجنة الفرعية ضرورة أن يتشكل المكتب بعد انتهاء الدورة الثانية والثلاثين مباشرة من السيد هـ. هابيرمان (الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة) بحكم منصبه، وهو موظف بعقد دائم والسيد ج. م. ليجر (منظمة التجارة العالمية وتنتهي فترة عمله في عام ١٩٩٩) والسيد ف. مهران (منظمة العمل الدولية وهو رئيس سابق وتنتهي مدة عمله في عام ٢٠٠٠) والسيد أ. فلات (اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ وتنتهي مدة عمله عام ٢٠٠٠) والسيد ج. جونز (منظمة الأمم المتحدة للطفولة، الرئيس تنتهي فترة عمله عام ٢٠٠٠). وطلبت اللجنة الفرعية من السيد ر. روبرتس الموظف بالشعبة الإحصائية أن يواصل عمله كأمين للجنة الفرعية ومكتبها؛

(هـ) قبلت اللجنة الفرعية دعوة مقدمة من المنظمة العالمية للسياحة لاستضافة اجتماع اللجنة الفرعية في مدريد في عام ١٩٩٩. وأوصت اللجنة الفرعية بعقد دورتها الثانية والثلاثون في الفترة من ١٤ إلى ١٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩ بالمقر الرئيسي للمنظمة في مدريد. وقد ووفق على جدول الأعمال رهنا بقيام المكتب بتنقيحه واستكمالها:

جدول الأعمال المؤقت ووثائق الدورة الثالثة والثلاثين  
للجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية

- ١ - إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى.
- ٢ - اعتماد تقرير الدورة الثانية والثلاثين للجنة الفرعية.
- ٣ - المسائل الناشئة عن الدورة الثانية والثلاثين للجنة الفرعية (تقارير المكتب عن اجتماعاته بين الدورات ومذكرة من الأمانة العامة بشأن متابعة الدورة الثانية والثلاثين).
- ٤ - تصنيف الإحصاءات والأنشطة الإحصائية (تقرير مقدم من منظمة العمل الدولية واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ).
- ٥ - إحصاءات البيئة (تقرير مقدم من الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة)
- ٦ - عرض خطط عمل المنظمات الدولية في مجال المنهجية الإحصائية (تقرير من الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة).
- ٧ - المسائل المتصلة بأعمال فرق العمل (تقارير فرق العمل).
- ٨ - مشروع المؤشرات (تقرير من الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة).
- ٩ - مسائل أخرى ذات صلة باللجنة الإحصائية وفريقها العامل (تقرير من الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة).
- ١٠ - اللجنة الفرعية المعنية بالتقديرات والإسقاطات الديمغرافية التابعة للجنة التنسيق الإدارية (تقرير اللجنة الفرعية).
- ١١ - مكتب اللجنة الفرعية.
- ١٢ - مواعيد ومكان انعقاد وجدول أعمال الدورة الرابعة والثلاثين للجنة الفرعية.

### ثالثا - أعمال اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية

ألف - اعتماد تقرير اللجنة الفرعية عن دورتها الحادية والثلاثين

٣ - اعتمدت اللجنة تقرير الدورة الحادية والثلاثين.

باء - المسائل الناشئة عن الدورة الحادية والثلاثين للجنة الفرعية

١ - استعراض تجربة عقد دورات لجزء من اليوم من حين إلى آخر بشأن موضوع خاص في حضور ضيف سبقت دعوته

٤ - أيدت اللجنة الفرعية وجهة نظر المكتب القائلة بأن الدورة المتعلقة بإعداد اقتراحات الميزانية المتصلة بالأنشطة الإحصائية في منظمة الأمم المتحدة والتي عٌقدت أثناء الدورة الحادية والثلاثين كانت دورة جيدة وأن ردود فعل الأعضاء كانت إيجابية وأن الموضوع كان جديرا للنقاش واعتبر المكتب أن من المهم انتقاء المواضيع بعناية وأن تكون المواضيع ذات علامة مباشرة باهتمامات واحتياجات اللجنة الفرعية (انظر S/1998/2، الفقرة ٧).

٢ - الاستجابة لطلبات اللجنة الإحصائية

٥ - أيدت اللجنة الفرعية وجهة نظر المكتب بأن في استطاعة مدير الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة أن يعلن، استجابة لطلبات اللجنة الإحصائية، عن التزامات للمنظمة وحدها، لا لغيرها وحشت كل منظمة من المنظمات على الإعراب عن وجهة نظرها بشأن الطلبات عند ما تقدمها اللجنة الإحصائية (انظر SA/1998/3، الفقرة ٨).

جيم - المسائل المتصلة بأعمال فرق العمل

١ - الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية

٦ - لاحظت اللجنة الفرعية التقدم المحرز في العمل في مجالات معالجة القضايا المفاهيمية وتحديد عملية لتكملة نظام ١٩٩٣ للحسابات القومية وتنفيذ استبيان البيانات الجديد للحسابات القومية. ولاحظت اللجنة الفرعية عدم وجود قضايا تنسيقية رئيسية معلقة.

## ٢ - فرقة العمل المعنية بإحصاءات التجارة الدولية

٧ - أحاطت فرقة العمل علما بالعمل الذي اضطلعت به اللجنة الفرعية وبتقرير اجتماع فرقة العمل الذي انعقد في بروكسل يومي ٢٥ و ٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٨. وكانت فرقة العمل قد أنجزت بعض المهام في المجالات التالية: التطوير المنهجي والأرقام القياسية وتنسيق جمع البيانات وتقاسم البيانات بين أعضاء فرقة العمل وإمكانية ترشيد قاعدة بيانات إحصاءات التجارة في السلع التي تحتفظ بها الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة والأرقام القياسية للأسعار والأحجام وتقديم تقرير، وفقا لما طلبته اللجنة الفرعية، عن عدم الاتساق بين واردات وصادرات الشركاء التجاريين المبّغ عنها.

## ٣ - فرقة العمل المعنية بالإحصاءات المالية

٨ - رحبت اللجنة الفرعية بمبادرة صندوق النقد الدولي بوصفه داعيا لفرقة العمل للفت اهتمام الفرقة لقضايا قياس ونشر البيانات المتعلقة بالاحتياطيات الدولية والدين الخارجي. ودعيت فرقة العمل بصفة خاصة للاعتماد على نظم إدارة الدين وجمع البيانات ذات الصلة التي تتوفر لدى مختلف الوكالات الدولية.

## ٤ - فرقة العمل المعنية بإحصاءات التجارة الدولية في ميدان الخدمات

٩ - أحاطت اللجنة الفرعية علما بجدول الأعمال المقترح لاستكمال دليل إحصاءات التجارة الدولية في مجال الخدمات الذي يتضمن استعراضا إضافيا مفصلا للدليل تجريه فرقة العمل في اجتماع تعقده في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨ وتعميمه على نطاق العالم منذ نهاية كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ وتقديمه للموافقة عليه، إلى اللجنة الإحصائية وفريقها العامل في عام ٢٠٠٠. وقدم اقتراح أيضا من جانب فرقة العمل ب عقد اجتماع لفريق خبراء الأمم المتحدة لاستعراض مشروع الدليل في حزيران/يونيه ١٩٩٩. بيد أنه لم تتحدد بعد إمكانية عقد اجتماع الخبراء المقترح ولا السوقيات المتصلة بكيفية عقده.

١٠ - أثارَت فرقة العمل تساؤلا يتعلق بما ينبغي تطبيقه فيما يتصل بوضع وعزو المنشورات الإحصائية التي يتم إعدادها على نحو مشترك بواسطة عدد من الوكالات. وطلبت اللجنة الفرعية من الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة إعداد ورقة عن الموضوع لكي تستعرضها اللجنة الفرعية.

## دال - إحصاءات البيئة

١١ - خلصت اللجنة الفرعية إلى أن:

(أ) إحصاءات البيئة الأساسية تشكل مصطلحا عاما يحتاج إلى التوضيح. وأوصت اللجنة الفرعية أن تركز إحصاءات البيئة على الإحصاءات المتعلقة بالبيئة الطبيعية؛

(ب) وفي بعض أجزاء من هذا المجال الذي لا يزال واسع النطاق تحقق بعض التقدم الإيجابي وشمل ذلك:

'١' وضع مجموعة من ٥٠ مؤشرا من خلال أو عن طريق إعداد الاستبيان اشتملت على تعريفات ومفاهيم منهجية تم تنسيقها عن طريق الأمم المتحدة ومنظمة التنمية والتعاون في الميدان الاقتصادي؛

'٢' وضع حسابات بيئية بواسطة فريق لندن المعني بالحسابات البيئية؛

(ج) كثير من الأجزاء الأخرى في إحصاءات البيئة لا تزال غير مكتملة وهي أشبه ما تكون بمجال التطوير العلمي. وفي مثل هذه الحالة:

'١' فإن تحديد الخيارات الآن قد يؤدي إلى نتيجة عكسية؛

'٢' هناك كثيرا من العناصر الرئيسية خارج المكاتب الإحصائية الوطنية؛

(د) هناك تركيز مفرط على قاعدة الإحصاءات القائمة على العرض كما أن هناك حاجة لبلورة الجانب المتعلق بالطلب؛

(هـ) أنه لم تعد هنالك حاجة لفرقة العمل المعنية بإحصاءات البيئة ويمكن تحقيق التنسيق الكافي داخل اللجنة الفرعية ذاتها.

١٢ - أوصت اللجنة الفرعية أن تقوم الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة بتنسيق إعداد ورقة عن هذه القضايا لتنظر فيها اللجنة الإحصائية بالتعاون مع منظمة التنمية والتعاون في الميدان الاقتصادي واللجنة الإحصائية الأوروبية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والبنك الدولي وشعبة التنمية المستدامة التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية.

#### هـ - تصنيف الإحصاءات والأنشطة الإحصائية

١٣ - لاحظت اللجنة الفرعية أن الجزء المتعلق بالإحصاءات من التصنيف الذي وضعت له لجنة التنسيق الإدارية والتصنيف المستخدم في العرض الموحد للبرامج الإحصائية للجنة الاقتصادية لأوروبا ومنظمة التنمية والتعاون في الميدان الاقتصادي والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية قد خدما غرضين مختلفين. ووافقت اللجنة الفرعية على أن التصنيفين ينبغي أن يتفقا بقدر الإمكان وأنه ينبغي الإبقاء على هذا الاتفاق في المستقبل. وطلبت اللجنة الفرعية من منظمة العمل الدولية واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط



الهادئ أن تعملوا معا وأن تعدوا اقتراحا عمليا لإجراء التغييرات البسيطة للتوفيق بين التصنيفين وتعميم الاقتراح على أعضاء اللجنة الفرعية للتعليق عليه وتقديم الاقتراح المعدل إلى رئيس اللجنة الفرعية مصحوبا بمذكرة موجزة تبين المعلومات الأساسية وما تم عمله والنتائج الناشئة عن ذلك. ووافقت اللجنة الفرعية على أن يقدم الرئيس الاقتراح إلى رئيس اللجنة للنظر فيه.

واو - معيار نشر البيانات الخاصة ونظام نشر البيانات العامة لصندوق النقد الدولي والآثار المترتبة في مجال المساعدة التقنية

١٤ - لاحظت اللجنة الفرعية التقدم المحرز في تنفيذ معيار نشر البيانات الخاصة ونظام نشر البيانات العامة والفرق بين الاثنين إذ أن الأول كان معيارا وكان الأخير نظاما وكذلك حلقات العمل الإقليمية التي سينظمها صندوق النقد الدولي لدعم تنفيذ نظام نشر المعلومات العامة. وأكدت اللجنة الفرعية الحاجة إلى التعاون والتنسيق بين الوكالات الإحصائية ذات الصلة التي حضرت الاجتماع، ولا سيما الحاجة إلى القيام، في إطار هذا العمل بزيادة بلورة نظام نشر المعلومات العامة في مجال البيانات الاجتماعية والبيئية.

١٥ - سلمت اللجنة الفرعية بالأثر الإيجابي لمبادرة صندوق النقد الدولي الرامية إلى تحقيق الهدف الطويل الأجل المتمثل في تحسين نوعية البيانات ولا سيما احتمال استخدام نظام نشر البيانات العامة كخطة رئيسية للتطور الإحصائي. ولوحظ ضرورة توخي اليقظة في بعض الاقتصادات في استخدام الحسابات الفصلية لأغراض الرصد. وتم التأكيد أيضا على أهمية تقديم المساعدة التقنية الكافية والمنسقة لدعم تنفيذ المبادرة المتعلقة بالبيانات.

زاي - تنسيق متابعة الآثار الإحصائية لمؤتمرات الأمم المتحدة الرئيسية الأخيرة: قائمة بجميع المؤشرات التي وضعتها منظومة الأمم المتحدة

١٦ - من أجل الاطلاع على المناقشة انظر الفقرة ٢ (أ) أعلاه.

حاء - تنسيق أنشطة جمع البيانات الإحصائية

١٧ - لاحظت اللجنة الفرعية النتيجة التي توصل إليها الفريق العامل التابع للجنة الإحصائية من أن عدد حالات الازدواجية التي أبلغت عنها البلدان لرئيس الفريق العامل كان ضئيلا وأنه لم يكن هنالك ما يشير إلى حدوث مشكلة رئيسية في هذا المجال في الوقت الحاضر (E/CN.3/1998/20، الفقرة ٣٢). ولاحظت اللجنة الفرعية أيضا أن أعضاءها يواصلون العمل من أجل تخفيف العبء الواقع على عاتق البلدان، وأن هذه المسألة موضع إبلاغ سنوي بالفعل من جانب مؤتمر الإحصائيين الأوروبيين. ووافقت اللجنة الفرعية على أنها سوف تعود لمناقشة الموضوع في أي وقت تثور فيه مشكلة معينة.

طء - تقديم التقارير إلى اللجنة الإحصائية بشأن خطط عمل المنظمات  
الدولية في مجال المنهجية الإحصائية

١٨ - للاطلاع على المناقشة، انظر الفقرة ٢ (ب) أعلاه.

ياء - المسائل الأخرى المتصلة باللجنة الإحصائية وفريقها العامل

١٩ - لاحظت اللجنة الفرعية العمل المضطلع به فيما يتصل بدورة اللجنة الإحصائية لعام ١٩٩٩ في المجالات التالية: (أ) الإحصاءات الديمغرافية والاجتماعية وإحصاءات الهجرة؛ (ب) التصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية؛ (ج) تقييم برنامج المقارنة الدولية؛ (د) التعاون التقني؛ (هـ) دور اللجنة الإحصائية وسير عملها؛ (و) أفضل الممارسات في مجال الإحصاءات الرسمية؛ (ز) تقييمات العمل في ميادين إحصائية مختارة. ولاحظت اللجنة الفرعية ما قدمه أعضاؤها من تعاون وإسهامات وشجعت ذلك. ولاحظت اللجنة الفرعية أيضاً أنه يجري، في إطار بنود أخرى من جدول أعمالها، التعاون بشكل مناسب في الأعمال التحضيرية للجنة الإحصائية.

كاف - الموضوع الخاص: "المتجر الإلكتروني"

٢٠ - رحبت اللجنة الفرعية بالعرض الذي قدمه السيد ل. غويلزر، رئيس إدارة خدمات المعلومات في الاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية حول الموضوع المذكور أعلاه. وشمل العرض (أ) معلومات عامة عن طبيعة التجارة الإلكترونية ونموها، (ب) أنشطة التجارة الإلكترونية الحالية والمخطط لها في الاتحاد، (ج) مشروع الاتحاد المتعلق بالتجارة الإلكترونية الاستهلاكية في البلدان النامية، (د) أمن المعاملات في التجارة الإلكترونية. ولاحظت اللجنة الفرعية أن الاتحاد يناقش مع عدد من منظمات الأمم المتحدة وغيرها إمكانية قيامه بدور الوسيط فيما تحتاجه تلك المنظمات من معاملات التجارة الإلكترونية. وأعقبت ذلك جلسة مناقشة نشطة تضمنت أسئلة وأجوبة وأعرب الأعضاء عن اهتمام كبير بالتطورات اللاحقة. وشكر الرئيس السيد ل. غويلزر باسم اللجنة الفرعية، وخلص إلى أن العرض كان مهماً وثرانياً بالمعلومات ويدور حول مسألة يوليها أعضاء اللجنة الفرعية اهتماماً كبيراً.

لام - مسائل أخرى

١ - أنشطة تعدادات السكان

٢١ - أحاطت اللجنة الفرعية علماً بمشروع القرار المقدم إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي الذي أعدته لجنة السكان والتنمية في دورتها الحادية والثلاثين<sup>(٩)</sup>، في أعقاب ما أعرب عنه الفريق العامل المعني بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق الإحصائي الدولي التابع للجنة الإحصائية من انشغال إزاء أهمية أنشطة

تعدادات السكان بالنسبة لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (E/CN.3/1999/20، الفقرات ١٤-١٨). ورحبت اللجنة الفرعية أيضا بجهود التعاون والتنسيق المستمرة بين اللجنة الإحصائية ولجنة السكان والتنمية في هذه المسألة الحيوية.

#### ٢ - اللجنة الفرعية المعنية بالتقديرات والاسقاطات الديمغرافية التابعة للجنة التنسيق الإدارية

٢٢ - لاحظت اللجنة الفرعية أن عمل اللجنة الفرعية المعنية بالتقديرات والاسقاطات الديمغرافية في العام الماضي ركز على تنقيح عام ١٩٩٨ للاسقاطات الديمغرافية، وأن النتائج ستتاح بحلول تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨. ولاحظت اللجنة الفرعية كذلك أن اللجنة الفرعية المعنية بالتقديرات والاسقاطات الديمغرافية ستعقد دورتها المقبلة في الأسبوع الذي يبدأ في ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٩٨ وأن المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية والمنظمة الدولية للهجرة سيشاركان بصفتهم مراقبين. وأكد أمين اللجنة الفرعية المعنية بالتقديرات والاسقاطات الديمغرافية من جديد أن مسألة مشاركة مراقبين في دوراتها قد عولجت وفقا لقواعد لجنة التنسيق الإدارية التي تسمح للجنة الفرعية بأن تحدد بنفسها المنظمات التي يمكنها أن تشارك بصفة مراقب.

#### ٣ - نظام امتصاص التضخم في التجارة الدولية التابع لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية

٢٣ - لاحظت اللجنة الفرعية العمل الذي يضطلع به مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) فيما يتصل بنظامه لامتصاص التضخم في التجارة الدولية، الرامي إلى حساب معاملات امتصاص التضخم بالنسبة لـ ٥ ٠٠٠ من مجموعات السلع في مستوى الأرقام الستة التي ينص عليها النظام المتناسق لتوصيف السلع وترميزها. وأعرب عدة أعضاء عن اهتمامهم بنتائج ذلك العمل ورغبتهم في التعاون من أجل زيادة تطويره.

#### ٤ - أولويات شبكة خارجية لمنظومة الأمم المتحدة

٢٤ - للاطلاع على المناقشة، انظر الفقرة ٢ (ج) أعلاه.

#### الحواشي

(١) أعيد انتخابه لمدة سنتين أخريين.

(٢) انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٨، الملحق رقم ٥ (E/1998/25)، الفصل الأول، الفرع ألف.

## المرفق الأول

### جدول الأعمال

- ١ - إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى.
- ٢ - اعتماد تقرير اللجنة الفرعية عن دورتها الحادية والثلاثين.
- ٣ - المسائل الناشئة عن الدورة الحادية والثلاثين للجنة الفرعية.
- ٤ - المسائل المتصلة بأعمال فرق العمل.
- ٥ - الإحصاءات البيئية.
- ٦ - تصنيف الإحصاءات والأنشطة الإحصائية.
- ٧ - المعيار الخاص لتعميم البيانات والنظام العام لتعميم البيانات التابعان لصندوق النقد الدولي وآثارهما على المساعدة التقنية.
- ٨ - تنسيق ومتابعة الآثار الإحصائية لمؤتمرات الأمم المتحدة الرئيسية المعقودة مؤخراً.
- ٩ - حصر جميع المؤشرات التي تنتجها منظومة الأمم المتحدة.
- ١٠ - تنسيق أنشطة جمع البيانات الإحصائية.
- ١١ - تقديم التقارير إلى اللجنة الإحصائية بشأن خطط عمل المنظمات الدولية في مجال المنهجية الإحصائية.
- ١٢ - المسائل الأخرى المتصلة باللجنة الإحصائية وفريقها العامل.
- ١٣ - الموضوع الخاص "المتجر الإلكتروني".

١٤ - مسائل أخرى:

- (أ) إحصاءات تعدادات السكان؛
- (ب) اللجنة الفرعية المعنية بالتقديرات والاسقاطات الديمغرافية التابعة للجنة التنسيق الإدارية؛
- (ج) نظام امتصاص التضخم في التجارة الدولية التابع لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية؛
- (د) أولويات شبكة خارجية لمنظومة الأمم المتحدة؛
- (هـ) مكتب اللجنة الفرعية؛
- (و) مواعيد ومكان انعقاد الدورة الثالثة والثلاثين وجدول أعمالها.

١٥ - تقرير اللجنة الفرعية عن دورتها الثانية والثلاثين.

المرفق الثاني

قائمة المشاركين

المرفق الثاني (تابع)

هـ. هيبرمان	كيانات وبرامج الأمم المتحدة إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية
ر. روبرتس (أمين اللجنة الفرعية)	الشعبة الإحصائية
ب. بارتيلموس	
ج. بيدياكو	
م. شامي	
ك. هانغ	
أ. جاكسون	
ر. جونستون	
أ. مي	
س. شواينفيست	
ل. فلاندرس	شعبة التنمية المستدامة
ج. شامي	شعبة السكان
ب. بوش	
ت. غريفين	اللجنة الاقتصادية لأوروبا
أ. فلات	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ
ب. ساينز	اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
ل. عبد النور	اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا
ج. جونز	منظمة الأمم المتحدة للطفولة
أ. غولبراندسين	مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية
ج. تانغي-غولوفا	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
س. جاهان	
ل. مورينو-كاساس	
أ. داهل	برنامج الأمم المتحدة للبيئة
ك. ناكرو	صندوق الأمم المتحدة للسكان

المرفق الثاني (تابع)

<u>الوكالات المتخصصة</u>	
ف. مهران	منظمة العمل الدولية
ل. نيكين	منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة
ج. ناسيمنتو	منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة
هـ. ر. هابسارا	منظمة الصحة العالمية
س. بدييه	البنك الدولي
م. ورد	
إ. سوانسون	
ك. كارسون	صندوق النقد الدولي
ت. يامادا	منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
	<u>المنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية الأخرى</u>
م. كوروليف	اللجنة الإحصائية المشتركة بين دول رابطة الدول المستقلة
أ. هاريسون	منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي
ج. ويتورث	المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية
ج. م. ليجيه	المنظمة العالمية للتجارة
	<u>الهيئات المشتركة بين الوكالات</u>
ج. نورثكوت	لجنة تنسيق نظم المعلومات
ج. غرينبلات	اللجنة الفرعية المعنية بالتقديرات والاسقاطات الديمغرافية التابعة للجنة التنسيق الإدارية

## المرفق الثالث

قائمة الوثائق

## المرفق الثالث (تابع)

<u>العنوان أو الوصف</u>	<u>بند جدول الأعمال</u>	<u>رقم الوثيقة</u>
جدول الأعمال المؤقت	١	SA/1998/1
تنظيم الأعمال المقترح	١	SA/1998/1/Add.1
تقرير المكتب عن اجتماعه المعقود في ١٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧	٣	SA/1998/2
تقرير المكتب عن اجتماعه المعقود في ١٢ شباط/فبراير ١٩٩٨	٣	SA/1998/3
مذكرة من الأمانة عن متابعة الدورة الحادية والثلاثين	٣	SA/1998/4
نبذة من تقرير الفريق العامل المعني بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق الإحصائي الدولي التابع للجنة الإحصائية عن دورته التاسعة عشرة المعقودة في نيويورك من ١٠ إلى ١٢ شباط/فبراير ١٩٩٨، تتضمن مناقشته لأعمال فرق العمل	٤	SA/1998/5
الجزء الإحصائي من برنامج التصنيف التابع للجنة التنسيق الإدارية: تقرير مقدم من اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ ومنظمة العمل الدولية	٦	SA/1998/6
لم تصدر	٨	SA/1998/7
لم تصدر	٨	SA/1998/8
تقرير من الشعبة الإحصائية حول ما إذا كان "حصر أنشطة جمع البيانات الإحصائية" كفيلاً بتحقيق الأهداف المقصودة من "جرد جميع المؤشرات التي تنتجها منظومة الأمم المتحدة"	٩	SA/1998/9
تقرير من الشعبة الإحصائية عن مقررات وطلبات اللجنة وفريقها العامل فيما يتصل بعمل اللجنة الفرعية	١٢	SA/1998/10
صدرت كوثيقة غير مرقّمة معنونة "البيئة والإحصاءات"	٥	SA/1998/11



## المرفق الثالث (تابع)

العنوان أو الوصف	بند جدول الأعمال	رقم الوثيقة
تقرير اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية التابعة للجنة التنسيق الإدارية عن دورتها الحادية والثلاثين المعقودة في جنيف من ١٦ إلى ١٨ أيلول/ سبتمبر ١٩٩٧	٢	ACC/1997/16
تقريراً فرقتي العمل المقدمان إلى الفريق العامل المعني بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق الإحصائي الدولي التابع للجنة الإحصائية في دورته التاسعة عشرة المعقودة في نيويورك من ١٠ إلى ١٢ شباط/فبراير ١٩٩٨	٤	E/CN.3/AC.1/1998/L.2 E/CN.3/AC.1/1998/L.11
تقرير فرقة العمل المعنية بإحصاءات التجارة الدولية عن اجتماعها المعقود في بروكسل في ٢٥ و ٢٦ شباط/ فبراير ١٩٩٨	٤	غير مرقّمة
تقرير اجتماع الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية، على المستوى التقني، نيويورك، ١٥ - ١٦ نيسان/أبريل ١٩٩٨	٤	غير مرقّمة
تنسيق الإحصاءات البيئية - المشاكل والإجراءات والنتائج المتوقعة: مذكرة من اللجنة الإحصائية بالأمم المتحدة	٥	غير مرقّمة
البيئة والإحصاءات: مذكرة من منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (انظر SA/1998/11)	٥	غير مرقّمة
موجز البرامج والأنشطة في مجال الإحصاءات والمؤشرات والمحاسبة البيئية، ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩٨: مذكرة من اللجنة الإحصائية بالأمم المتحدة	٥	غير مرقّمة
معلومات عن النظام العام لتعميم البيانات والمعايير الخاص لتعميم البيانات التابعين لصندوق النقد الدولي. متاحة في نشرة الصندوق المتصلة بمعايير التعميم في العنوان: <a href="http://dsbb.imf.org">http://dsbb.imf.org</a> (لم تصدر في شكل مطبوع فيما يتصل بدورة اللجنة الفرعية)	٧	غير مرقّمة
مواعاة وترشيد مؤشرات التنمية - طرح المشكلة واتخاذ الخطوات اللازمة من أجل إيجاد حل: مذكرة أعدتها اللجنة الإحصائية بالأمم المتحدة للجنة التنفيذية المعنية بالشؤون الاقتصادية والاجتماعية	٨ و ٩	غير مرقّمة

## المرفق الثالث (تابع)

<u>العنوان أو الوصف</u>	<u>بند جدول الأعمال</u>	<u>رقم الوثيقة</u>
نبذة من محضر جلسة اللجنة التنفيذية المعنية بالشؤون الاقتصادية والاجتماعية (الجلسة ٨٠، المعقودة في ١٦ أيار/ مايو ١٩٩٨) بشأن مواءمة وترشيد مؤشرات التنمية	٨ و ٩	غير مرقمة
طلبان موجهان من اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل البرنامجية والتنفيذية ولجنة التنسيق الإدارية إلى اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية التابعة للجنة التنسيق الإدارية بشأن المؤشرات	٨ و ٩	غير مرقمة
الاشترك في جمع البيانات، الطبعة المستكملة ١٩٩٨/١٩٩٧: مذكرة من اللجنة الاقتصادية لأوروبا والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي	١٠	CES/1998/17
التجارة الإلكترونية الاستهلاكية: نسخ من عرض شرائح مصورة مقدم من الاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية	١٣	غير مرقمة
التجارة الإلكترونية الاستهلاكية في البلدان النامية مشروع تجريبي تابع الاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية	١٣	غير مرقمة
مشروع قرار اعتمده لجنة السكان والتنمية في دورتها الحادية والثلاثين (٢٣ - ٢٧ شباط/فبراير ١٩٩٨) بشأن أهمية أنشطة تعدادات السكان بالنسبة لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية	١٤ (أ)	غير مرقمة
مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، نظام امتصاص التضخم في التجارة الدولية القائم على النظام المتناسق لتوصيف السلع وترميزها، بما في ذلك نتائج مختارة تحققت في الفترة ١٩٨٨-١٩٩٦	١٤ (ج)	غير مرقمة
أولويات شبكة خارجية لمنظومة الأمم المتحدة - تقرير بشأن نتائج وتوصيات الدراسة الاستقصائية (أعدده خبير استشاري لحساب لجنة تنسيق نظم المعلومات)	١٤ (د)	غير مرقمة

-----